

附件 1-1:

2018 年上海申鑫足球俱乐部教练员、运动员、工作人员工资奖金确认表 (1)

按球衣号码顺序填写

序号	球衣号码	姓名 (打印)	2018 年工资奖金已全额发放本人签名
1	1	唐朝双	唐朝双
2	2	国洪涛	国洪涛
3	3	赵作峻	赵作峻
4	4	张毅峰	张毅峰
5	5	汪佳捷	汪佳捷
6	6	顾斌	顾斌
7	7	潘超然	潘超然
8	8	刘亦超	刘亦超
9	9	王靖斌	王靖斌
10	10	比罗比罗	比罗比罗
11	11	柳超	柳超
12	12	夏宁宁	夏宁宁
13	13	王寿挺	王寿挺
14	14	林嘉豪	林嘉豪
15	15	王成	王成
16	16	石一毅	石一毅
17	17	张文涛	张文涛
18	18	叶重秋	叶重秋
19	19	欧沃耶利	欧沃耶利
20	20	吴毅臻	吴毅臻

序号	球衣号码	姓名 (打印)	2018 年工资奖金发放本人签名
21	21	毛诗鸣	毛诗鸣
22	22	林翔	林翔
23	23	张浩	张浩
24	24	张煜东	张煜东
25	25	田俊杰	田俊杰
26	26	乔尼	Johnny
27	27	国威	国威
28	28	孙一凡	孙一凡
29	29	徐骏敏	徐骏敏
30	31	张正宇	张正宇
31	33	魏来	魏来
32	57	邬江	邬江
33			
34			
35			
36			
37			
38			
39			
40			

董事长签名:

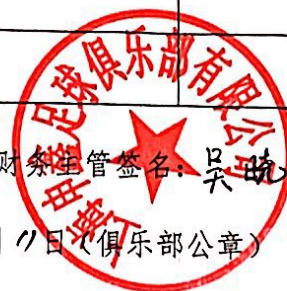
徐明

总经理签名:

吴皓婷

财务总监签名: 吴皓婷

2019 年 1 月 11 日 (俱乐部公章)



附件 1-2:

2018 年 上海申鑫足球 俱乐部教练员、运动员、工作人员工资奖金确认表 (2)

序号	俱乐部工作人员职务	姓名 (打印)	2018 年工资奖金已全额发放本人签名
1	总经理	秦 蕨	秦蕨
2	副总经理	邵坚毅	邵坚毅
3	副总经理	邹忠伟	邹忠伟
4	采购稽核	孙 云	孙云
5	采购稽核	彭芸凤	彭芸凤
6	赛事部	胡志樑	胡志樑
7	赛事部	祁建国	祁建国
8	媒体部	经 晶	经晶
9	媒体部	刘 晔	刘晔
10	球迷部	赵 龙	赵龙
11	球迷部	王仙强	王仙强
12	商务部	葛禹歧	葛禹歧
13	人事部	吕玛丽	吕玛丽
14	人事部	许月琴	许月琴
15			
16			
17			
18			
19			
20			

序号	替补席官员类别	姓名 (打印)	2018 年工资奖金已全额发放本人签名
1	主教练	朱 炯	朱炯
2	助理教练	王 博	王博
3	助理教练	刘寅涛	刘寅涛
4	助理教练	沈如骏	沈如骏
5	助理教练	刘一凡	刘一凡
6	守门员教练	瓦斯科	国际足联仲裁
7	体能教练	席 勒	席勒
8	新闻官	陈 皓	陈皓
9	队医	王 瑞	王瑞
10	队医	纳 乔	Nacho
11	队医	王 超	王超
12	队务	王春雨	王春雨
13	队务	孙克成	孙克成
14	翻译	吴成成	吴成成
15			
16			
17			
18			
19			
20			

董事长签名: 孙云

总经理签名: 秦蕨

财务主管签名: 吴晓婷

2019 年, 月 / 日 (俱乐部公章)



VIA CARGO

Shanghai Shenxin FC
brucechen8639@gmail.com
bruce_chen86@hotmail.com
nanowong@126.com
XUGUOSHENG@EVERSOURCES.COM

Zurich, 9 January 2019

Coach Vasco José Pedrosa Évora, Portugal / Club Shanghai Shenxin FC, China PR
Ref. 18-02628/ssp (please indicate this reference in all future correspondence)

Dear Madam / Sir,

We refer to the matter of the reference and wish to inform you that the Portuguese coach, Vasco José Pedrosa Évora, lodged a claim against you in front of FIFA.

According to the information contained on the Transfer Matching System (TMS) your e-mail addresses are: brucechen8639@gmail.com, bruce_chen86@hotmail.com, nanowong@126.com and XUGUOSHENG@EVERSOURCES.COM (cf. Annexe 3 art. 4 par. 1 of the Regulations on the Status and Transfer of Players, edition 2018).

In accordance with art. 9bis of the Rules Governing the Procedures of the Players' Status Committee and the Dispute Resolution Chamber (edition 2018; hereinafter: *the Procedural Rules*), "as a general principle, all communications with the parties in the proceedings shall be conducted via e-mail" (cf. art. 9bis par. 1 first sentence of the Procedural Rules).

Bearing in mind the foregoing, we kindly inform you that, should you wish to be contacted via a different, valid e-mail address other than the present ones, please inform us of such by contacting us via psdfifa@fifa.org, **within the next 7 days**. Please note that, should we not receive a reply from you in this respect within the aforementioned deadline, we will assume that you agree to receive the claim of the club and all further communication of FIFA in the relevant proceedings via the abovementioned e-mail addresses.

We thank you for your kind attention to the above.

Yours faithfully,

On behalf of the
Players' Status Committee



Saverio Paolo Spera
Legal Counsel
Players' Status

Copy: Chinese Football Association (via CARGO)

Fédération Internationale de Football Association
FIFA-Strasse 20 P.O. Box 8044 Zurich Switzerland T: +41 (0)43 222 7777 www.FIFA.com
Players' Status Dept. E-mail: psdfifa@fifa.org





VIA CARGO

Shanghai Shenxin Football Club

brucechen8639@gmail.com; nanowong@126.com; bruce_chen86@hotmail.com;
xuguosheng@eversourcers.com; chanhao007@163.com; sjtu_zhangrui@163.com

Zurich, 8 January 2019

**Player Diego Santos Gama Camilo, Brazil / Shanghai Shenxin Football Club,
China PR**

Ref. Nr. 18-02431/jmf (please always quote this reference in correspondence)

Dear Sirs,

We refer you to the matter of the reference and herewith provide you with a copy of the correspondence of the player, Mr Diego Santos Gama Camilo, dated 19 November 2018, by means of which he lodged a claim against you in front of FIFA.

In view of the foregoing, we kindly invite you to provide us with your position to the claim lodged by the player, along with any documentary evidence you deem useful in your support, **by no later than 28 January 2019**, to the e-mail address psdfifa@fifa.org in PDF file(s).

In this respect, we draw your attention, in particular, to art. 9 par. 1 lit. e) of the Rules Governing the Procedures of the Players' Status Committee and the Dispute Resolution Chamber (edition 2018; hereinafter: *the Procedural Rules*), according to which all documents of relevance to the dispute, such as contracts and previous correspondence, must be submitted in the original version, and, if need be, translated into one of the four official FIFA languages (English, Spanish, French, and German). In this regard, we also draw your attention to the fact that failure to provide the necessary translation may result in the document in question being disregarded by the decision-making body. Furthermore, art. 12 par. 3 of the Procedural Rules stipulates that any party claiming a right on the basis of an alleged fact shall carry the burden of proof.

In this context, we further refer you to art. 9 par. 3 second sentence of the Procedural Rules, in accordance with which, if no statement or reply is received before the time limit expires, a decision shall be taken upon the basis of the documents already on file, and to the third sentence of the aforementioned provision, which stipulates that submissions received outside the time limit shall not be taken into account. Furthermore, according to art. 9 par. 3 fourth sentence of the Procedural Rules there will be a second exchange of correspondence in special cases only.

Furthermore, we kindly refer all parties concerned to art. 9 par. 4 of the Procedural Rules, in accordance with which the parties shall not be authorised to supplement or amend their requests or their arguments, to produce new exhibits or to specify further evidence on which they intend to rely after notification of the closure of the investigation.

Fédération Internationale de Football Association

FIFA-Strasse 20 P.O. Box 8044 Zurich Switzerland T: +41 (0)43 222 7777 www.FIFA.com
Players' Status Dept. E-mail: psdfifa@fifa.org



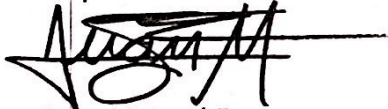
扫描全能王 创建

Finally, we would like to inform all the parties involved in the present matter that the enclosures to this letter may contain privileged and/or sensitive data. Therefore, they are to be treated strictly confidential and may only be used within the scope of the present investigation. In particular, they should not be anyhow disclosed, in full or in part, to third parties not involved in the dispute at stake.

We thank you for your kind attention to the above.

Yours faithfully,

On behalf of the
Dispute Resolution Chamber



Juan Manuel Ferrer
Junior Legal Counsel
Players' Status

Encl. as mentioned

Copy: - Mr Diego Santos Gama Camilo, c/o Mr Vantuil Gonçalves Junior -
vantuil@trengrouse.adv.br
- Chinese Football Association

